AUDIO ANALOGUE



INTEGRATED AMPLIFIER

SPECIAL EDITION

OWNER'S MANUAL
MANUALE D'ISTRUZIONI

Manual rev.1.0

INTRODUCTION

AUDIO ANALOGUE does not take any responsibilities in the following cases:
Whenever the operational procedures related to the use and the maintenance of the equipment, as described in this manual, are not respected.
Whenever damages to the equipment occur because of fixing or modifications made from non-authorized staff or because of normal deterioration of the system.
No part of this manual can be reproduced by any means, transmitted or copied for private or public use without private authorization from AUDIO ANALOGUE.
The information contained in this manual is related to the data kept by AUDIO ANALOGUE at the moment of the issue of this publication; AUDIO ANALOGUE has the right to make changes to this document without notice.
The equipment has been designed and manufactured according to the Regulations of the Community 89/336/CEE and is marked CE.
This equipment can't be used for different purposes other than those for which it has been manufactured.
AUDIO ANALOGUE does not take any responsibilities for accidents or damages due to improper use of the equipment.

WARNING
Please do respect the safety standards contained in this manual before starting to operate the equipment.
Do not open the equipment. No further interventions than those described in this manual should be made. For technical assistance, please contact a qualified technician or an AUDIO ANALOGUE dealer.
Not respecting the instructions contained in this manual will invalidate the guarantee terms and conditions.

NECESSARY PRECAUTIONS FOR SAFETY AND MAINTENANCE

ATTENTION: Read the following instructions and precaution carefully and completely before. operating or maintaining your Audio Analogue Maestro CLASS A SE integrated amplifier.

It's mandatory to comply with the following regulations to avoid any hazard:
Always disconnect your entire system from AC mains before connecting or disconnecting any cables.
The labels containing information about safety must be always visible and in good conditions.
Never block air flow through ventilation slots or heathsink to avoid excessive overheating.
The equipment should be kept to a minimal distance of 15 cm from any object and should not be placed on carpet or other soft surfaces.
Do not switch on the equipment until it has not been correctly and completely installed.
Always supply the equipment with the proper voltage as stated on the rear label. If in doubts about the available supply, please contact a qualified technician or an AUDIO ANALOGUE dealer.
This equipment must be terminated with a three-conductor AC mains power cord which includes an earth ground connection. To prevent shock hazard, all three connections must always be used.
In case of damages occurred to the supply cable, it should be immediately replaced with an other of the same kind.
Do not place any objects over the supply cable. The cable shouldn't be knotted, pinched or abruptly bended.
Replace the fuses always with others of the same kind.
Do not use the equipment close to water or other liquids. If any liquid fill in the equipment, the mains plug must be disconnected from the socket avoiding to touch any metal parts. The equipment must be checked by qualified technician before being operated again.
Do not place recipients containing liquids on the equipment, even if it is switched off.
Keep the equipment far away from sources of heat such as the solar light, ovens, radiators etc…
Always unplug the supply cable during lightning storms.
Always switch off and unplug the mains cable before cleaning the equipment externally: this operation should be made only using a dry and soft cloth. Never use alcohol based cleaning material.
Internal condensation can be formed if the amplifier is carried from an extremely cold environment to an extremely hot one. Please wait at least for an hour before operating it again.
Please unplug the equipment if not used for long periods.

INSTRUCTIONS TO PUT IT OUT OF SERVICE
Consult qualified staff.
Follow the regulations of the current legislation regarding recycling and waste disposal.

PREMESSA

AUDIO ANALOGUE non accetta responsabilità nei casi in cui:
Le procedure operative di utilizzo e manutenzione dell'apparato descritte nel manuale non siano rispettate.
I danni si verifichino in seguito a riparazioni o modifiche dell'apparato eseguite da personale non autorizzato o a seguito di normale deterioramento dell'apparato.
Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta con alcun mezzo, trasmessa o copiata per usi pubblici e/o privati senza la previa autorizzazione di AUDIO ANALOGUE. Le informazioni contenute nel presente manuale sono relative ai dati in possesso di AUDIO ANALOGUE al momento della pubblicazione; AUDIO ANALOGUE si riserva il diritto di apportare cambiamenti al presente documento senza alcun preavviso.
L'apparato è progettato e realizzato in conformità alle Direttive Comunitarie 89/336/CEE e 72/23/CEE e risulta marcato CE.
L'apparato non può essere utilizzato per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.
AUDIO ANALOGUE non si assume alcuna responsabilità per incidenti o danni causati da un utilizzo improprio dell'apparato.

AVVERTENZA
Prima di compiere qualunque operazione attenersi alle norme di sicurezza contenute all'interno del manuale.
Non aprire l'apparecchio. Non deve essere effettuato nessun ulteriore intervento oltre a quelli descritti in questo manuale. Per l'assistenza tecnica, rivolgersi a un tecnico qualificato o ad un rivenditore AUDIO ANALOGUE.
Il mancato rispetto delle prescrizioni del seguente manuale implica il decadimento della garanzia.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: prima dell'utilizzo o manutenzione dell'apparato o di qualsiasi operazione sullo stesso è necessario prendere visione del seguente manuale.

Al fine di prevenire ogni pericolo di incidente si impongono le seguenti prescrizioni:
Disconnettere sempre l'intero sistema dall'alimentazione prima di collegare o scollegare qualsiasi cavo.
Verificare che le etichette contenenti informazioni sulla sicurezza siano sempre ben visibili ed in buono stato.
Le fessure di ventilazione e le alette di raffreddamento non devono assolutamente essere ostruite per evitare il surriscaldamento dell'apparato. A tal fine, posizionare l'unità ad una distanza minima di 15 cm da ogni altro ostacolo e non su tappeti, moquette o altre superfici morbide.
Non accendere l'apparato finché non è completamente installato in maniera corretta.
Alimentare l'apparato con la tensione riportata sull'apposita targhetta. In caso di dubbi sulla tensione di alimentazione disponibile, consultare il servizio di assistenza tecnica.
L'apparecchio deve essere sempre collegato a terra. Poiché l'involucro è realizzato in metallo, una connessione di terra difettosa o mancante potrebbe essere pericolosa.
In caso di danneggiamenti al cavo di alimentazione, provvedere immediatamente alla sostituzione con un altro dello stesso tipo.
Non posizionare oggetti sul cavo di alimentazione e verificare che questo non si trovi in una zona di passaggio. Il cavo non deve essere annodato, schiacciato o piegato troppo stretto.
Sostituire i fusibili sempre con altri dello stesso tipo.
Non usare l'apparato in prossimità di acqua o altri tipi di liquidi. Se nell'unità dovesse entrare del liquido, scollegare immediatamente il cavo di rete dalla presa a muro evitando di toccare le parti metalliche dell'apparecchiatura e rivolgersi al personale tecnico per un controllo prima del riutilizzo.
Non appoggiare recipienti contenenti liquidi di qualsivoglia natura sopra l'apparato, anche se spento.
Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore come la luce solare, i forni, i radiatori, ecc…
Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa durante i temporali.
Spegnere e scollegare sempre l'alimentazione prima di effettuare la pulizia esterna dell'apparato: questa operazione deve essere effettuata soltanto utilizzando un panno asciutto e morbido. Non usare mai solventi o detergenti a base di alcool.
Se l'amplificatore viene trasportato da un ambiente freddo ad uno caldo, si può formare condensa al suo interno causando possibili malfunzionamenti. Se ciò si dovesse verificare, si prega di attendere almeno un'ora prima dell'uso.
In caso di lunghi periodi di inutilizzo, staccare la spina dalla presa di rete.

ISTRUZIONI PER LA MESSA FUORI SERVIZIO
Rivolgersi a personale specializzato.
Seguire le prescrizioni della corrente legislazione in materia di riciclaggio e smaltimento dei rifiuti.

Dear Audiophile,
congratulations and thank you for choosing the Audio Analogue CLASS A SE integrated amplifier. You're now the owner of a unit that establishes a new reference in the category of high-quality and high-versatility stereophonic products. The CLASS A SE, a dual-mono design, provides circuital solutions with no compromises and features capable to satisfy the most demanding user. The CLASS A SE delivers 50 Watt in a 8 Ohm load. This power doubles every halving of the load up to less than 2 Ohm. The very high bias, in the order of 1.8A, keep the amplifier in pure CLASS A SE up to 50 Watts on a 8 Ohm load. It's equipped with 5 unbalanced and 1 balanced line inputs. It has been designed with high-performance circuits solutions and high precision passive devices such as military resistors or double-sided metalized polypropylene plastic film capacitors. Each channel has it's own transformer, a 400VA unit, and it's own rectifying section realized with two discrete diodes bridges and four low ESR capacitors for a total of 60000µF. A great deal of effort went into the design and construction of the CLASS A SE integrated amplifier. Used properly, it will give you many years of enjoyment!

Caro Audiofilo,
congratulazioni e grazie per aver scelto l'amplificatore integrato CLASS A SE. *Sei ora in possesso di un apparecchio che stabilisce un nuovo riferimento nella categoria di prodotti stereo caratterizzati da una eccezionale qualità e versatilità. Il* CLASS A SE *associa infatti soluzioni circuitali senza compromessi con caratteristiche funzionali tali da soddisfare anche l'utente più esigente. L'apparecchio eroga 50W su un carico da 8 Ohm. Questa potenza raddoppia al dimezzare del carico fino ad un carico inferiore ai 2 Ohm. La polarizzazione molto alta, nell'ordine di 1.8A, mantiene l'amplificatore in pura classe A fino ai 50W nominali su un carico di 8 Ohm. E' stato progettato con soluzioni circuitali semplici ma non semplicistiche, in configurazione dual-mono, usando componenti passivi di alta precisione come le resistenze a standard militare o le capacità in polipropilene a doppia metallizzazione. Ciascun canale ha un trasformatore dedicato da 400VA e la sezione di rettificazione vanta l'uso di doppi ponti realizzati a discreti e di quattro condensatori a bassa resistenza serie per un totale di 60000µF. E' dotato di 5 ingressi sbilanciati e di un ingresso bilanciato. Un grande impegno è stato riversato nel progetto e nella costruzione dell'integrato* CLASS A SE. *Usato correttamente ti darà un enorme piacere di ascolto per molti anni a venire!*

Features
Two toroidal, 400VA transformer, one per channel. Dual mono design.
Pure class A operation up to 50W @ 8 Ohm.
Only double-sided metallized polypropylene film capacitor in the signal path.
The preamplifier power supply is stabilized using discrete components linear regulators.
The first amplification is before the attenuator to optimize the coupling with the source.
The input stage of the preamplifier is realized with two low noise bipolar transistor (MPSA18).
The internal stages are DC coupled and the offset is reduced by means of an integrating amplifiers.
The input attenuator is realized with two cascaded integrated resistance network without integrated output buffer.
High current capability.
The protection and control sections are galvanically insulated from the analog sections to minimize the digital noise.
No mains fuse. The mains current is measured at the input of the transformer (with a current probe) and in case of malfunctions it's shutted off.
The voltage of both channel is measured by means of optocoupler to avoid any ground loop.
The DC offset on the output (loudspeakers) is also monitored by means of optocouplers.
The protections are realized with a PLD (Programmable Logic Device), more fast and reliable if compared to a microcontroller.

Caratteristiche costruttive
Due trasformatori toroidali da 400VA, uno per canale. Struttura dual mono.
Amplificatore finale in pura classe A fino a 50W su 8 Ohm.
Soltanto condensatori in polipropilene a doppia metallizzazione sul percorso del segnale.
Alimentazione stabilizzata dei preamplificatori realizzata a componenti discreti.
Preamplificazione prima dell'attenuatore per ottimizzare l'accoppiamento con la sorgente.
Stadio di ingresso dei preamplificatori realizzato con transistor a basso rumore (MPSA18).
Accoppiamento in continua fra gli stadi e recupero automatico dell'offset.
Per la massima qualità del segnale gli attenuatori di ingresso sono realizzati con due integrati contenenti le reti resistive ma non il buffer di uscita.
Finali ad alta corrente di uscita.
Per minimizzare il rumore digitale le sezioni di controllo e protezione sono galvanicamente isolate dalle sezioni analogiche.
La sezione di potenza non ha i fusibili di alimentazione. La corrente assorbita è controllata elettronicamente ed in caso di malfunzionamento l'apparecchio viene spento.
Le tensioni dei finali sono controllate usando degli optoisolatori per eliminare qualsiasi anello di massa.
La componente di tensione continua fornita alle casse è costantemente controllata usando degli optoisolatori.
Le protezioni sono controllate da una PLD (unità logica programmabile) che è più veloce e più affidabile rispetto ad un microcontrollore.

Front panel

- **SELECT (1)**. Inputs selector. It allows selecting the desired source. The selected input is shown in the central display.
- **VOLUME (2)**. Volume control. Rotate it clockwise to increase the volume; counterclockwise to decrease it. The volume level is shown in the central display. The maximum level is 48.
- **STAND-BY BUTTON (3)**. It's located under the front panel. Pushed for 3 seconds turns on the amplifier. Pushed again shut it off immediately.
- **IR RECEIVER (4)**. It's located into the central display.

Pannello frontale

- ***SELECT (1)****. Selettore degli ingressi. Consente di selezionare la sorgente desiderata che viene mostrata sul display centrale.*
- ***VOLUME (2)****. Controllo di volume. Ruotando in senso orario il volume aumenta, viceversa diminuisce. Il livello del volume è mostrato sul display centrale. Il massimo volume si ha con livello 48.*
- ***STAND-BY BUTTON (3)****. E' posizionato sotto lo chassis frontale. L'amplificatore si accende tenendolo premuto per circa 3 secondi. Premendolo nuovamente l'amplificatore si spegne.*
- ***IR RECEIVER (4)****. E' posto all'interno del display centrale.*

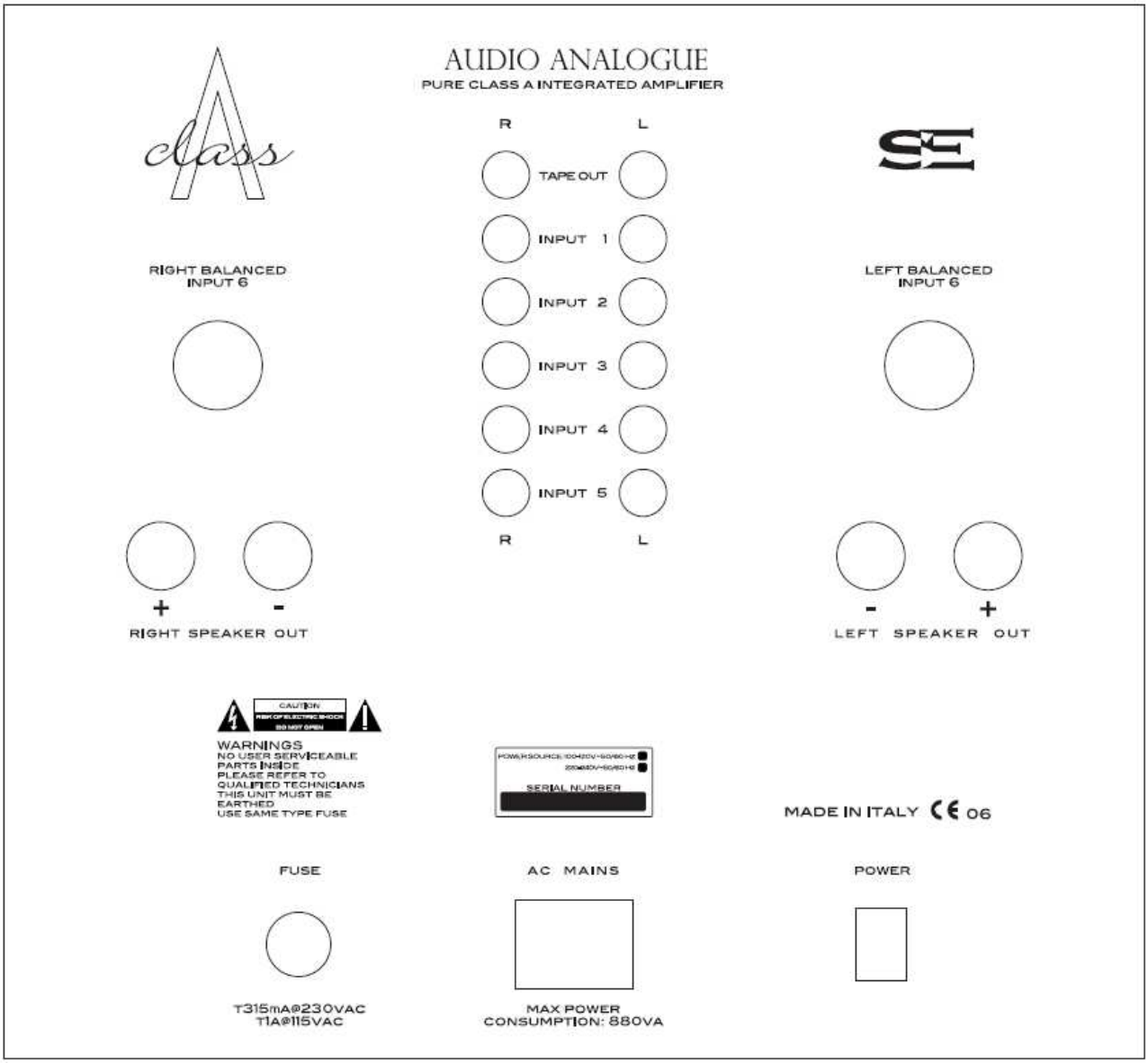


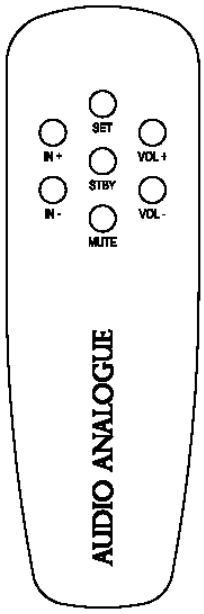
Back panel

- **RIGHT SPEAKER OUT**: Right speaker out connector.
- **LEFT SPEAKER OUT**: Left speaker out connector.
- **TAPE OUT**: Tape output.
- **INPUT 1,2,3,4,5**: Unbalanced line inputs.
- **BALANCED INPUT 6**: Balanced line input.
- **AC MAINS**: Connect here the provided power cord.
- **FUSE**: If necessary, replace it with an other of the same kind (see back panel label).
- **POWER**: Main switch.

Descrizione del pannello posteriore

- ***RIGHT SPEAKER OUT****: Connettore per collegamento uscita di potenza destra.*
- ***LEFT SPEAKER OUT****: Connettore per collegamento uscita di potenza sinistra.*
- ***TAPE OUT****: Uscita per registratore.*
- ***INPUT 1,2,3,4,5****: Ingressi sbilanciati.*
- ***BALANCED INPUT 6****: Ingresso bilanciato.*
- ***AC MAINS****: Collegare qui il cavo di alimentazione fornito in dotazione.*
- ***FUSE****: Se necessario sostituire con un altro dello stesso tipo (vedi l'etichetta sul pannello posteriore).*
- ***POWER****: Interruttore principale*





Remote control

- **STBY.** Standby. Activates/deactivates standby mode.
- **VOL+/VOL-.** Volume setting.
- **MUTE.** Activates/deactivates muting. When muting is activated, volume level is reduced to zero level. When deactivated the volume level is increased, in some seconds, to the level set before the muting
- **IN+/IN-.** Allows source selection and navigation through the set-up.
- **SET.** This button activates the set-up.

Descrizione del telecomando

- ***STB.*** *Stand-by. Attiva e disattiva lo stato di stand-by.*
- ***VOL+/VOL-.*** *Regolazione del volume.*
- ***MUTE.*** *Attiva e disattiva lo stato di muting. Quando lo stato di muting è attivo il volume di ascolto viene ridotto a zero. Quando viene riattivato il volume torna al valore impostato precedentemente in qualche secondo.*
- ***IN+/IN-.*** *Seleziona la sorgente per l'ascolto e permette la navigazione nel set-up*
- ***SET.*** *Richiama il menu di set-up.*

Unpacking and checking Class A SE package
Carefully open the package to avoid damaging the content. The package should contain:

- 1 CLASS A SE integrated amplifier.
- 1 remote control.
- 1 power cord.
- 2 AAA batteries (already placed in the remote control).
- 1 instruction manual.

If one of the items listed above is missing, please contact your Audio Analogue retailer. After extracting the smallest items from the package, pull out the unit carefully. Separate the package from the anti-shock expanded-foam protections.

Apertura e ispezione dell'imballo
Aprire la scatola con cautela per non danneggiare il contenuto. L'imballo deve contenere:

- *1 Classe A*
- *1 telecomando*
- *2 batterie AAA (già contenute nel telecomando)*
- *1 cavo di alimentazione*
- *1 manuale di istruzioni*

Se qualcuno degli oggetti sopra elencati dovesse mancare, contattate il Vostro rivenditore Audio Analogue di fiducia.
Dopo avere estratto le parti di minori dimensioni, estrarre con cautela l'apparecchio dall'imballo. Separare l'imballo dalle imbottiture antiurto in schiuma espansa.

Where to place the Class A SE integrated amplifier
CLASS A SE is a high bias unit, it generates a large amount of heat. After some hours of operation the unit temperature can raise up to 50°C, be careful! Please locate the unit in a well-ventilated place. In particular, you should leave at least 5 cm around and above the unit and avoid placing it close to heat sources (radiators, heaters, amplifiers, television sets). Please note also that this high temperature is absolutely normal.

Scelta del luogo in cui posizionare l'integrato Class A SE

L'integrato CLASS A SE *è un apparecchio ad alta polarizzazione e quindi scalda molto. Dopo qualche ora di funzionamento la sua temperatura può raggiungere i 50°C, fate attenzione!. Per questo motivo è consigliabile posizionarlo laddove sia garantita una corretta circolazione d'aria. In particolare, è opportuno garantire uno spazio sufficiente attorno e sopra l'apparecchio (almeno 5 cm), ed evitare posizionamenti vicino a fonti di calore (termosifoni o stufe, amplificatori di potenza, televisori). Le alte temperature raggiunte sono assolutamente normali.*

Plugging and connecting

Before connecting the CLASS A SE integrated amplifier to the sources, please be sure that they're all unplugged from wall outlets. First of all, connect the sources to the CLASS A SE inputs you want to use. Please use only high-quality cables with gold-plated connectors.
As the second step, connect CLASS A SE outputs to the speakers' cable.
At last, plug the power cord into the CLASS A SE inlet and into the wall outlet.

WARNING! CLASS A SE *HAS a power switch in the rear panel. To put the amplifier in stand-by you MUST place the rear panel switch in position 1.*

Collegamento dell'integrato

Prima di collegare il CLASS A SE *alle sorgenti audio, verificare che tutti gli apparecchi siano scollegati dalla rete elettrica.*
Per prima cosa, collegare le sorgenti audio agli ingressi del CLASS A SE *che si desiderano utilizzare. Utilizzare solo cavi della migliore qualità, terminati con connettori dorati.*
Quindi, collegare le uscite del CLASS A SE *ai diffusori.*
Infine, collegare il cavo di alimentazione fornito in dotazione al CLASS A SE *all'apposita vaschetta. La spina del cavo di alimentazione andrà poi collegata ad una presa di rete.*
ATTENZIONE! Il CLASS A SE E' dotato di interruttore di rete, per metterlo in stand-by è necessario spostare tale interruttore, posto sul pannello posteriore, in posizione 1.

Powering up Class A SE

When you set the rear switch of CLASS A SE in the position "1", the unit turns on in the STANDBY mode. When the front button is kept pressed for at least three seconds or when the "STBY" button on the remote control is pressed, the amplifier turns on. The amplifier will powers up about in ten seconds. During power up the protection circuit check the status of the power lines and the absence of a DC voltage on the speaker outputs; the central display indicate "POWERING UP". You'll hear some "click" inside the amplifier, this is absolutely normal! If nothing happens or if an error message is displayed, please refer to the troubleshooting section of the present manual. Even if it is safe to turn the unit off unplugging it from the outlet when unused for long periods of time or during lightning storms, it is possible to leave it plugged when using it daily. To this purpose, please put the unit in the Stand-by mode (don't use the rear switch). The amplifier is internally disconnected from the mains.

Accensione del Class A SE

Porre nella posizione "1" il pulsante posteriore determina la condizione Stand-by dell'amplificatore. Per accendere l'apparecchio occorre tenere premuto per almeno tre secondi il pulsante situato sotto il pannello frontale oppure premere il tasto "STBY" del telecomando. L'unità impiega circa dieci secondi per accendersi. Durante la fase di accensione il circuito di protezione verifica lo stato di tutte le alimentazioni e l'assenza di tensione continua sulle casse. Il display centrale indica "POWERING UP". Si sentono degli scatti provenire dall'interno dell'amplificatore, ciò è assolutamente normale! Se invece non succede niente oppure viene scritto un messaggio di errore fare riferimento alla sezione di risoluzione dei problemi di questo manuale. Durante i temporali con fulmini o i lunghi periodi di inattività è consigliabile spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla presa a muro. Durante i periodi di uso normale è consigliabile spegnere l'apparecchio tenendolo in stand-by (senza usare l'interruttore posteriore). L'amplificatore è comunque sconnesso internamente dalla rete elettrica.

Volume settings and silencing (mute)

The volume control on the front panel and the Vol+/Vol- buttons on the remote control change the general sound level. It means that the volume of the two channels is changed identically. It is possible to modify the relative level of each channel changing the balance option in the setup. The mute buttons on the remote control allows lowering the sound level to 0. This function is useful any time you have to suddenly lower the volume, for example when you answer to a phone call or when talking with people or when changing CD in the player. When the unit is muted, the status is displayed in the central display. Mute deactivating will restore slowly the previous volume setting.

Regolazione del volume e silenziamento (mute)

La manopola del volume sul pannello frontale e i pulsanti Vol+/Vol- sul telecomando agiscono sul livello generale di ascolto. Ciò significa che il volume di entrambi i canali viene modificato dello stesso valore.
Il pulsante di mute sul telecomando permette di attenuare istantaneamente il livello di ascolto al valore 0. Questa funzione è utile qualora sia improvvisamente necessario abbassare il volume di ascolto, per esempio per rispondere al telefono o per parlare con qualcuno o ancora quando si desidera cambiare il CD nel lettore. Lo stato di muting dell'apparecchio viene indicato sul display centrale. La disattivazione del mute ripristinerà lentamente il precedente livello di ascolto.

Inputs selection
You may select your desired audio input by turning the “SELECT” knob on the front panel or the “IN+/IN-“ buttons on the remote control. The volume will be reset before changing the channel and slowly restored after the change to avoid the bump on the loudspeakers.

Selezione dell’ingresso per l’ascolto

La selezione dell’ingresso audio desiderato per l’ascolto avviene tramite la rotazione della manopola SELECT sul pannello frontale oppure tramite la pressione dei pulsanti IN+ o IN- del telecomando. Per evitare il colpo sulle casse, prima di cambiare canale il volume viene automaticamente portato a zero e, dopo il cambiamento, ristabilito al valore corrente.

Standby mode
You can put the unit in standby mode pressing either the “STBY” button on the remote control or pushing the button under the front panel. When CLASS A SE is in standby mode, only the microcontroller and protection section is powered while signal and power circuits are turned off, reducing power consumption and minimizing damage risks.

Stand-by
L’apparecchio può essere messo in stand-by sia premendo il pulsante “STBY” sul telecomando che il pulsante posto sotto al pannello frontale. Quando il CLASS A SE *è in stand-by, solo i circuiti di controllo e protezione rimangono accesi, mentre quelli di segnale e di potenza sono spenti. Ciò riduce i consumi ed i rischi di danni.*

Set-up

CLASS A SE is provided with a set-up function for activating/deactivating the line 5 by-pass and to change the balance between right and left channel. Set-up is easy to configure. When you press the "SET" button on the remote control, you enter in a menu that you can roll pressing the "IN+/IN-" button on the remote control. To make your selection press again the the "SET" button. If you want to quit the menu without changing anything you must choose "EXIT".

Set-up

L'integrato CLASS A SE *è dotato di una funzione di set-up che serve per attivare/disattivare la funzione di bypass sulla linea 5 e per cambiare il bilanciamento fra i canali destro e sinistro. Il set-up è facile da usare. Premendo il pulsante "SET" del telecomando si entra nel menù di configurazione. Le voci del menù potranno essere scorse con i tasti "IN+/IN-" del telecomando. Per selezionare la voce desiderata occorre premere nuovamente il tasto "SET". Se si desidera uscire dal menù senza cambiare nulla basta scegliere la voce "EXIT".*

Balance

From the set-up menu choosing the item "BALANCE" you enter the balance function. Pressing "IN+/IN-" on the remote control you increase/decrease the volume of the right channel compared to the left one. One or more "+" characters indicate the unbalance level. To quit the balance function just press the "SET" button on the remote control.

Bilanciamento dei canali

Dal menù di set-up scegliendo la voce "BALANCE" si entra nella funzione di bilanciamento. Premendo "IN+/IN-" sul telecomando è possibile cambiare il volume del canale destro in riferimento al sinistro. Uno o più simboli"+" indicheranno il livello di sbilanciamento. Per uscire dalla funzione di bilanciamento basta premere il tasto "SET" del telecomando.

By-Pass

From the set-up menu choosing the item "BYPASS" you enter the bypass function. Pressing "IN+/IN-" on the remote control you can turn on or off this function. This option is useful to use the CLASS A SE integrated amplifier in a multichannel AV system. In this case the input 5 must be used.

By-Pass

Dal menù di set-up scegliendo la voce "BYPASS" si entra nella funzione di bypass. Premendo "IN+/IN-" sul telecomando è possibile attivarla o disattivarla. Questa opzione è comoda per utilizzare il CLASS A SE *in un sistema AV multicanale. In questo caso deve essere usato l'ingresso numero 5.*

Specifications

Parameter	Measurement conditions	Value
Channels:	-	2
Power:	8 Ω @ 1%THD 4 Ω@ 1%THD 2 Ω@ 1%THD	50W 100W 200W
Total Harmonic Distortion	1W, 8 Ω	0,02%
Sensitivity:	For 50W @ 8Ω - Volume = 48 Unbalanced input Balanced input (6)	 0.5 V_{rms} 1 V_{rms}
Rise time:	Full power	2.2 µs
Slew rate	Full power bandwidth limited	30V/ µs
Frequency response:	Attenuation –0dB Attenuation –6dB	<1Hz - 160kHz -3dB <1Hz - 160kHz -3dB
Signal/noise ratio:	Attenuation 0dB A - weighted	Better than 100dB referred to 50W @ 8 Ω
Power requirements:	-	See rear label
Power consumption:	Normal Maximum	350VA 700VA
Weigth		51kg

Specifiche Tecniche

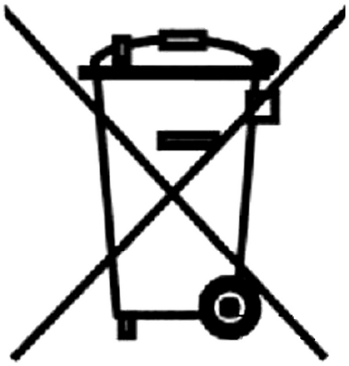
Parametro	***Condizioni di misura***	***Valore***
Numero di canali:	*-*	*2*
Potenza:	*8 Ω @ 1%THD* *4 Ω@ 1%THD* *2 Ω@ 1%THD*	*50W* *100W* *200W*
Distorsione armonica totale:	*1W, 8 Ω*	*0,02%*
Sensibilità:	*Per 50W @ 8Ω - Volume = 48* *Ingresso sbilanciato* *Ingresso bilanciato*	 *0.5 V_{rms}* *1 V_{rms}*
Tempo di salita:	*A piena potenza*	*2.2 µs*
Slew rate	*Limitato dalla banda a piena potenza*	*30V/ µs*
Risposta in frequenza:	*Attenuazione –0dB* *Attenuazione –6dB*	*<1Hz - 160kHz -3dB* *<1Hz - 160kHz -3dB*
Rapporto Segnale/Rumore:	*Attenuazione 0dB* *Pesato-A*	*Migliore di 100dB* *riferito a 50W @ 8 Ω*
Tensioni utilizzabili:	*-*	*Vedi l'etichetta posteriore*
Consumo	*Normale funzionamento* *Massimo*	*350W* *700W*
Peso		*51kg*

Troubleshooting

Symptom	Cause	Remedy
No display on No sound	Power cord incorrectly plugged	Make sure the power cord is correctly plugged into the wall outlet
	Burned-out fuses	Check fuses in the fuse panel (after unplugging the power cord from the wall outlet) above the IEC inlet and replace them with new ones of the same type
	Rear switch not turned ON	Set the switch to "1"
Error message after power ON	Momentary low voltage on mains plug	Turn off the rear switch, wait 5 seconds than turn ON again.
	Internal Failure	Contact your Audio Analogue retailer
Recording is impossible	Incorrectly selected source	Select the right source using the recording selector
Remote control doesn't work	No battery/ worn-out battery	Place/replace battery (2 'AAA' batteries)
	You're standing too far or on an exceeding angle from the front panel	Get closer to the unit or reduce angle
If the suggested remedies should not work or the problem is not shown in the list above, please contact your local Audio Analogue retailer.		

Ricerca Guasti

Sintomo	***Causa***	***Rimedio***
Display Spento *Nessun Suono*	*Cavo di alimentazione non inserito correttamente*	*Controllare che il cavo di alimentazione di rete sia ben inserito nell'amplificatore e nella presa di rete*
	Fusibile bruciato	*Controllare i fusibili nel portafusibili (dopo aver staccato il cavo di alimentazione dalla presa di rete) sopra la presa IEC ed eventualmente sostituire con altri dello stesso tipo*
	Interruttore posteriore spento	*Impostare l'interruttore posteriore su "1"*
Messaggio di errore all'accensione	*Abbassamento momentaneo della tensione di rete*	*Spegnere l'interruttore posteriore, Aspettare 5 secondi e provare a riaccendere*
	Guasto Interno	*Contattare il vostro rivenditore Audio Analogue*
La registrazione è impossibile	*Sorgente non correttamente selezionata*	*Selezionare la sorgente giusta con il selettore degli ingressi*
Il telecomando non funziona	*Batterie scariche o mancanti*	*Inserire o sostituire le batterie (2 ministilo tipo 'AAA')*
	Eccessiva distanza dal pannello frontale dell'apparecchio o angolo non corretto	*Avvicinarsi di più all'apparecchio o cambiare angolo*
Se i rimedi suggeriti non dovessero funzionare oppure il problema non è riportato nella lista, contattate il vostro rivenditore Audio Analogue.		



Attention: Your product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a collection system for these products.

Attenzione: il dispositivo è contrassegnato da questo simbolo, che segnala di non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai normali rifiuti domestici. Per tali prodotti è previsto un sistema di raccolta a parte.

***A. INFORMATION ON DISPOSAL FOR USERS (*PRIVATE HOUSEHOLDS)**

1 In The European Union
Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin.

Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.
Following the implementation by member states, private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge*. In some countries* your local retailer may also take back your old product free of charge if your purchase a similar new one.
*) Please contact your authority for further details.

If your used electrical or elctronic equipment has batteries or accumulator, please dispose of these separately before and according to local requirements.

By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

2. In other countries outside the EU
If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the home page of www.swisco.ch or www. Sens.ch

B. Information on Disposal for Business Users

1. In the European Union
If this product is used for business purposes and you want to discard it:

Please contact your Audio Analogue dealer who will inform you about the take-back and recycling. Small products (and small amounts) might be taken back by your local collection facilities.

For Spain: Please contact the established collection system or your local authority foer take-back of your used products.

2. In other Countries outside the EU
If you wish to discard of this product, please contact your local authorities and ask for the current method of disposal.

A. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO PER GLI UTENTI (PRIVATI)

1 Nell'Unione europea
Attenzione: Per smaltire il presente dispositivo, non utilizzare il normale bidone della spazzatura!

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere gestite a parte in conformità alla legislazione che richiede il trattamento, il recupero e il riciclaggio adeguato dei suddetti prodotti.
In seguito alle disposizioni attuate dagli Stati membri, i privati residenti nella UE possono conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate a centri di raccolta designati.*
In alcuni paesi, anche il rivenditore locale può ritirare gratuitamente il vecchio prodotto se l'utente acquista un altro nuovo di tipologia simile.*
**) Per maggiori informazioni di prega di contattare l'autorità locale competente.*
Se le apparecchiature elettriche o elettroniche usate hanno batterie o accumulatori, l'utente dovrà smaltirli a parte preventivamente in conformità alle disposizioni locali.

Lo smaltimento corretto del presente prodotto contribuirà a garantire che i rifiuti siano sottoposti al trattamento, al recupero e al riciclaggio necessari prevenendone il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbe derivare da un'inadeguata gestione dei rifiuti.

2 In paesi che non fanno parte dell'UE
Se si desidera eliminare il presente prodotto,contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

Per la Svizzera: Le apparecchiature elettriche o elettroniche possono essere restituite gratuitamente al rivenditore, anche se non si acquista un prodotto nuovo. Altri centri di raccolta sono elencati sulla homepage www.swiso.ch o di www.sens.ch.

B. INFORMAZION SULLO SMALTIMENTO PER GLI UTENTI COMMERCIALI

1. Nell'Unione Europea
Se il prodotto è impiegato a scopi commerciali. Procedere come segue per eliminarlo.

Contattare il proprio rivenditore Audio Analogue che fornirà informazioni circa il ritiro del prodotto. Potrebbero essere addebitate le spese di ritiro e riciclaggio. Prodotti piccoli e quantitativi ridotti potranno essere ritirati anche dai centri di raccolta locali.

Per la Spagna: Contattare il sistema di raccolta ufficiale o l'ente locale preposto al ritiro dei prodotti usati

2. In paesi che non fanno parte dell'UE
Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

AUDIO ANALOGUE
Manufactured and Distributed by:

AUDIO FUTURA spa
Via Maestri Del Lavoro 583
51015 Monsummano Terme (PT) Italy
Tel. 0572 954513 fax 0572 958099
www.audioanalogue.com - info@audioanalogue.com